



Dr. Hans Peter Füchslin

Fehrenstrasse 15
Postfach
8032 Zürich
+41 43 244 71 60
www.klzh.ch

Seite 1/1

Referenz-Nr.: 11708850-1
Betriebs-Nr.: 115572

WV-Genossenschaft Fischenthal
Tösstalstrasse 460
8498 Gibswil

23.06.2017

**Protokollnummern 11708850-1, 11708851-9, 11708852-7, 11708853-5,
11708854-3, 11708855-1, 11708856-9, 11708857-7,
11708858-5, 11708859-3, 11708881-6;**

Untersuchungsbericht

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Beilage lassen wir Ihnen den Untersuchungsbericht zukommen.

Bei Fragen geben wir Ihnen gerne Auskunft.

Freundliche Grüsse

Kantonales Labor Zürich



Dr. Hans Peter Füchslin, Bereichsleiter

Hinweis: Bitte verwenden Sie in Ihrer Korrespondenz die Referenz 11708850-1.



WW-Genossenschaft Fischenthal
Tösstalstrasse 460
8498 Gibswil

Seite 1/3

Referenz-Nr.: 11708850-1
Betriebs-Nr.: 115572

23.06.2017

Untersuchungsbericht

1. Probeninformationen

Auftragsnummer 1172210
Erhoben für WW-Genossenschaft Fischenthal, Tösstalstrasse 460, 8498 Gibswil
Erhoben am 14.06.2017
Erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich
Witterung bedeckt

Protokollnummer 11708850-1
Probennummer T 2471
Probenahmeort G. Aeschgasse 4; LB 2013

Protokollnummer 11708851-9
Probennummer T 2472
Probenahmeort Schulhaus Schmittenbach ; H WB Abwart

Protokollnummer 11708852-7
Probennummer T 2473
Probenahmeort Tösstalstr. 427; LB 1956

Protokollnummer 11708853-5
Probennummer T 2474
Probenahmeort Bahnhof Gibswil; LB

Protokollnummer 11708881-6
Probennummer T 2475
Probenahmeort R. Menzi, Langenberg 1; H MR



Protokollnummer	11708854-3
Probennummer	T 2476
Probenahmeort	QW Eggli, Burghalden (f 1214); H vor UV
Protokollnummer	11708855-1
Probennummer	T 2477
Probenahmeort	QW Eggli, Burghalden (f 1214); H nach UV
Protokollnummer	11708856-9
Probennummer	T 2478
Probenahmeort	QW Burri (f 7-1); H vor UV
Protokollnummer	11708857-7
Probennummer	T 2479
Probenahmeort	QW Burri (f 7-1); H nach UV
Protokollnummer	11708858-5
Probennummer	T 2480
Probenahmeort	QW Tanneregg 2-5 (f 1158); H vor UV
Protokollnummer	11708859-3
Probennummer	T 2481
Probenahmeort	QW Tanneregg 2-5 (f 1158); H nach UV

2. Befund

Mikrobiologisch

Das Wasser dieser elf Proben entspricht den an Trinkwasser gestellten Anforderungen.

Chemisch

Alle analytisch bestimmten Werte zeigen ein normales Bild.



Hinweise

Dieser Befund besitzt ausschliesslich Gültigkeit für den Zeitpunkt der Untersuchung. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probenerhebung und dem Berichtsdatum. Die Temperaturmessung des Wassers weist eine Messunsicherheit von 0.5°C auf. Ein Überblick über die verwendeten Untersuchungsmethoden findet sich auf unserer Homepage: <http://www.klzh.ch/trinkwasser/methoden>

Weiterführende Informationen zu den Methoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Zur Beurteilung der Resultate der einzelnen Proben sind die Anforderungswerte der gemessenen Parameter in der TBDV (SR 817.022.11, Anhang 1-3) zu finden.

Kantonales Labor Zürich

Dr. Hans Peter Füchslin, Bereichsleiter

Beilage:

Untersuchungsbefund Auftragsnummer 1172210

Rechnung 236240



Untersuchungsbefund

Auftragsnummer 1172210
 Betrieb WW-Genossenschaft Fischenthal
 Lufttemperatur [°C] 18
 erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572
 Erhebungsdatum 14.06.2017
 Anzahl Proben 11

Protokollnummer	11708850-1	11708851-9	11708852-7	11708853-5
Probennummer	T 2471	T 2472	T 2473	T 2474
Wassertemperatur [°C]	16.1	16.5	15.7	17.0
Ergiebigkeit [Liter/min.]				

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	10	2	0	4
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Trübung	NTU	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SSK 254 nm	1/m	1.8	2.1	2.3	0.3
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	387	347	321	488
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	429	384	355	541
pH (Labor)	pH	8.0	7.9	8.0	7.8
Gesamthärte	°fH	23.5	21.2	19.4	29.8
Gesamthärte	mmol/l	2.4	2.1	1.9	3.0
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	23.1	20.6	19.0	28.8
Säureverbrauch	mmol/l	4.6	4.1	3.8	5.8
Resthärte	°fH	0.4	0.6	0.4	1.1
Calcium	mg/l	70.9	62.8	57.3	82.9
Magnesium	mg/l	14.2	13.4	12.5	22.3
Kalium	mg/l	1.4	0.9	0.7	0.6
Natrium	mg/l	1.0	0.9	0.8	2.5
Chlorid	mg/l	1.1	0.7	0.5	3.8
Nitrat	mg/l	4.5	3.7	3.5	7.1
Sulfat	mg/l	1.4	1.2	1.1	3.5
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Ammonium	mg/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Nitrit	mg/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.



Untersuchungsbefund

Auftragsnummer 1172210
 Betrieb WV-Genossenschaft Fischenthal
 Lufttemperatur [°C] 18
 erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572
 Erhebungsdatum 14.06.2017
 Anzahl Proben 11

Protokollnummer	11708881-6	11708854-3	11708855-1	11708856-9
Probennummer	T 2475	T 2476	T 2477	T 2478
Wassertemperatur [°C]	15.0	9.5	9.5	9.0
Ergiebigkeit [Liter/min.]		70		860

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	9	2	1	1
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0	0
Trübung	NTU	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SSK 254 nm	1/m	0.9	1.0	n.a.	2.5
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	461	480	n.a.	301
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	511	532	n.a.	334
pH (Labor)	pH	7.9	7.7	n.a.	8.1
Gesamthärte	°fH	28.2	29.5	n.a.	18.6
Gesamthärte	mmol/l	2.8	3.0	n.a.	1.9
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	27.4	28.8	n.a.	17.9
Säureverbrauch	mmol/l	5.5	5.8	n.a.	3.6
Resthärte	°fH	0.8	0.7	n.a.	0.7
Calcium	mg/l	81.1	90.1	n.a.	53.5
Magnesium	mg/l	19.4	17.1	n.a.	12.7
Kalium	mg/l	0.7	2.2	n.a.	0.5
Natrium	mg/l	2.0	1.2	n.a.	0.8
Chlorid	mg/l	2.6	1.8	n.a.	0.4
Nitrat	mg/l	5.9	4.8	n.a.	3.4
Sulfat	mg/l	2.8	1.7	n.a.	1.0
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	n.a.	<0.1
Ammonium	mg/l	n.a.	<0.01	n.a.	<0.01
Nitrit	mg/l	n.a.	<0.002	n.a.	<0.002
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	0.006	n.a.	<0.002



Untersuchungsbefund

Kanton Zürich



Kantonales Labor Zürich

Seite 3/3

Auftragsnummer 1172210
 Betrieb WV-Genossenschaft Fischenthal
 Lufttemperatur [°C] 18
 erhoben durch Herr Markus Oswald, Kantonales Labor Zürich

Betriebsnummer 115572
 Erhebungsdatum 14.06.2017
 Anzahl Proben 11

Protokollnummer	11708857-7	11708858-5	11708859-3
Probennummer	T 2479	T 2480	T 2481
Wassertemperatur [°C]	9.0	9.8	9.8
Ergiebigkeit [Liter/min.]		125	

Analyt	Einheit	Werte	Werte	Werte
Aerobe mesophile K. (30°C)	KBE/ml	0	1	0
E. coli in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken in 100 ml	KBE/100ml	0	0	0
Trübung	NTU	n.a.	n.a.	n.a.
SSK 254 nm	1/m	n.a.	0.3	n.a.
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	n.a.	486	n.a.
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	n.a.	539	n.a.
pH (Labor)	pH	n.a.	7.8	n.a.
Gesamthärte	°fH	n.a.	29.6	n.a.
Gesamthärte	mmol/l	n.a.	3.0	n.a.
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	n.a.	28.6	n.a.
Säureverbrauch	mmol/l	n.a.	5.7	n.a.
Resthärte	°fH	n.a.	0.9	n.a.
Calcium	mg/l	n.a.	82.9	n.a.
Magnesium	mg/l	n.a.	21.6	n.a.
Kalium	mg/l	n.a.	0.6	n.a.
Natrium	mg/l	n.a.	2.5	n.a.
Chlorid	mg/l	n.a.	3.7	n.a.
Nitrat	mg/l	n.a.	7.1	n.a.
Sulfat	mg/l	n.a.	3.4	n.a.
Fluorid	mg/l	n.a.	<0.1	n.a.
Ammonium	mg/l	n.a.	<0.01	n.a.
Nitrit	mg/l	n.a.	0.002	n.a.
Ortho-Phosphat	mg P/l	n.a.	<0.002	n.a.